



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le lundi 31 juillet 2000**

Pour être diffusé à 8 h 30

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs, mai 2000** 2  
Le produit intérieur brut a augmenté de 0,6 % en mai, après avoir marqué une pause en avril.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Ventes et stocks des grands magasins, juin 2000	6
Statistiques sur les affrètements aériens, 1999	6
Ampoules électriques et tubes, juin 2000	7
Consommation d'énergie par les industries manufacturières, 1999	7

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs

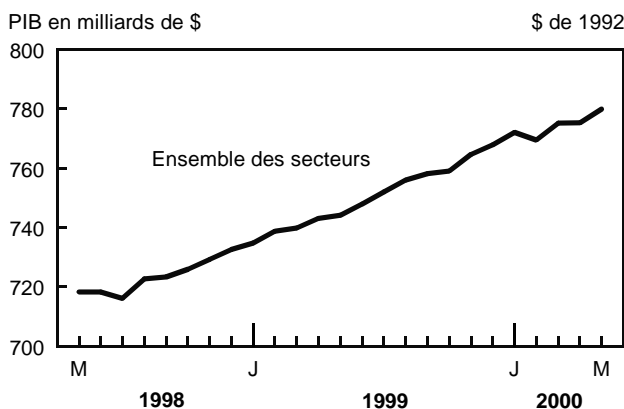
Mai 2000

Le produit intérieur brut (PIB) a augmenté de 0,6 % en mai, après avoir marqué une pause en avril.

Stimulée par la reprise de la fabrication d'automobiles et de pièces et l'expansion soutenue de l'industrie des produits électroniques, la production manufacturière a à nouveau connu une bonne performance en mai. Le commerce de gros, les activités de transport et la production d'électricité ont aussi progressé considérablement, sous l'effet de la vigueur du secteur de la fabrication et des exportations. Les détaillants ont toutefois enregistré un mois médiocre. Les activités de construction ont fléchi de façon marquée, en partie en raison d'une grève des chauffeurs de camions de ciment de la région de Toronto.

La croissance de plusieurs industries de technologie de pointe (fabricants de produits électriques et électroniques, entreprises de transmission de télécommunications et de services informatiques) a continué de surpasser celle du reste de l'économie, affichant une hausse combinée de 2,0 % en mai. D'une année à l'autre, la production de ce groupe d'industries s'est accrue de 21,0 % en mai, comparativement à 3,8 % pour les autres secteurs de l'économie.

#### Reprise de la croissance après la pause d'avril



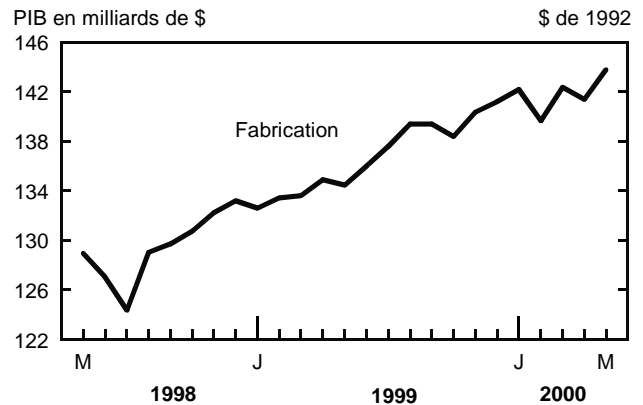
#### Note aux lecteurs

Le produit intérieur brut (PIB) d'une industrie est la valeur ajoutée par la main-d'oeuvre et le capital dans la transformation des intrants achetés auprès d'autres producteurs de produits et services. Le PIB mensuel est évalué aux prix de 1992. Les estimations fournies ici sont désaisonnalisées au taux annuel.

### La hausse de la production d'automobiles donne un élan au secteur de la fabrication

La production manufacturière a augmenté de 1,7 % en mai, après avoir accusé une baisse de 0,7 % en avril; cette hausse rapproche le secteur de la fabrication de la tendance observée au cours des derniers 18 mois. Cette progression mensuelle importante est principalement attribuable à la reprise de la production d'automobiles et de pièces, mais l'expansion soutenue de la fabrication de produits électriques et électroniques a également joué un rôle déterminant à ce chapitre. On a enregistré des diminutions dans la première transformation des métaux et la fabrication de boissons. Globalement, 18 des 22 grands groupes, à l'origine de près de 90 % de la production manufacturière totale, ont affiché une croissance en mai.

#### Remontée du secteur de la fabrication



Une production accrue des usines de montage d'automobiles et des fabricants de pièces a entraîné un bond de 4,1 % dans la fabrication des produits automobiles en mai. Néanmoins, la production de cette branche est en baisse de 5,1 % depuis son

dernier sommet d'il y a neuf mois, les ventes montrant des signes de relâchement tant au Canada qu'aux États-Unis.

La production de produits électriques et électroniques a grimpé de 4,2 % en mai. Il s'agit d'une septième hausse consécutive. La croissance explosive observée récemment dans cette industrie, qui a permis de faire monter la production de près de 35 % par rapport aux niveaux observés en mai 1999, s'est fait particulièrement sentir chez les fabricants de matériel de télécommunications, d'ordinateurs et de périphériques ainsi que d'autres composants et de pièces électroniques. Cette expansion a été alimentée en partie par la poussée de la demande d'exportation.

La production de machines progresse de 3,3 % en mai. Il s'agit de la cinquième hausse au cours des sept derniers mois, hausse attribuable à une demande accrue de machines pour les secteurs de l'agriculture, de la construction, de l'extraction minière et de machines diverses. La production de ces branches a remonté après avoir accusé une forte baisse en 1998-1999.

Les fabricants de meubles ont accru leur production de 4,4 % en mai, pour une quatrième hausse en cinq mois. Au cours de cette période, la croissance s'est surtout axée sur les besoins des entreprises plutôt que sur la demande des consommateurs. Les usines de bureaux et de chaises de travail ont affiché une quatrième augmentation en six mois, cette montée en flèche ayant fait grimper la production bien au-dessus des niveaux observés en mai 1999. La légère hausse de la production de meubles de maison n'a pas suffi à renverser la tendance à la baisse ayant fait fléchir la production de cette branche de l'industrie en dessous du dernier sommet conjoncturel, atteint en janvier 2000.

La production d'aliments a augmenté de 1,1 % en mai, grâce à la production accrue des usines de transformation de la viande, des boulangeries et des usines d'huiles végétales. La production d'huiles végétales s'est redressée de 11,9 % après la résolution d'un conflit de travail d'un mois au Manitoba.

La production des scieries est restée pratiquement inchangée en mai, les exportations enregistrant un deuxième repli et les mises en chantier résidentielles au Canada accusant la plus forte de leurs trois baisses consécutives. La production de contreplaqués, de panneaux de particules et de panneaux gaufrés a légèrement fléchi. De plus, les mises en chantier de maisons aux États-Unis ont chuté considérablement de 12,3 % de février à mai, conséquence du ralentissement de ce marché accaparant plus de la moitié de la production canadienne de produits en bois en 1999.

La fabrication de produits de première transformation des métaux s'est contractée de 1,2 %, principalement en raison du fléchissement de la

production d'acier et des activités des usines de fonte et d'affinage. La production de boissons a diminué de 1,3 % en mai. Cette baisse s'est surtout fait sentir dans la production de bière, bien que les usines de boissons gazeuses et les distilleries aient également réduit leur production. La production de bière a reculé sous l'effet combiné de conditions météorologiques défavorables ce printemps et d'une grève des travailleurs de cette industrie en Colombie-Britannique.

### **Croissance du commerce de gros et stagnation du commerce de détail**

Les affaires sont allées bon train dans le commerce de gros, les activités ayant fait un bond de 1,8 % en mai, ce qui a plus que compensé le recul de 0,4 % observé en avril. Les ventes en gros d'ordinateurs et de logiciels ont continué d'augmenter, tandis que les distributeurs d'articles de quincaillerie ainsi que de bois et de matériaux de construction se sont partiellement remis de la morosité qui avait marqué les ventes en avril. Les négociants en grains et les distributeurs de mazout ont tiré parti de la vigueur de la demande étrangère. Les fortes ventes des grossistes ont réduit leurs stocks de 0,3 % en mai, ce qui leur laisse l'équivalent d'à peine un peu plus de 1,3 mois de ventes. Il s'agit du niveau le plus bas jamais enregistré.

En revanche, la morosité a marqué le commerce de détail en mai, le niveau des ventes ayant peu bougé. Une reprise des ventes des établissements spécialisés dans les pièces d'automobiles et une légère hausse des activités des concessionnaires d'automobiles ont été neutralisées par une baisse des ventes des épiceries. Environ le quart de leurs ventes provient de marchandises autres que les denrées alimentaires, dont plusieurs sont de nature saisonnière et ont pu être touchées par les températures inhabituelles de ce printemps. Les ventes des grands magasins ont quelque peu fléchi. Ayant augmenté seulement deux fois au cours des cinq derniers mois, les ventes au détail n'ont pas affiché de mouvement à la hausse soutenue depuis le début de l'année.

### **Une production accrue d'électricité accompagne un secteur de la fabrication en hausse**

Une forte hausse de la consommation d'électricité par le secteur industriel a fait monter de 1,8 % la production des services publics en mai. La distribution de gaz a peu bougé cependant, en raison de la stabilité des besoins en chauffage des secteurs commercial et résidentiel, les températures en mai étant proches de la normale saisonnière dans la plupart des régions du pays.

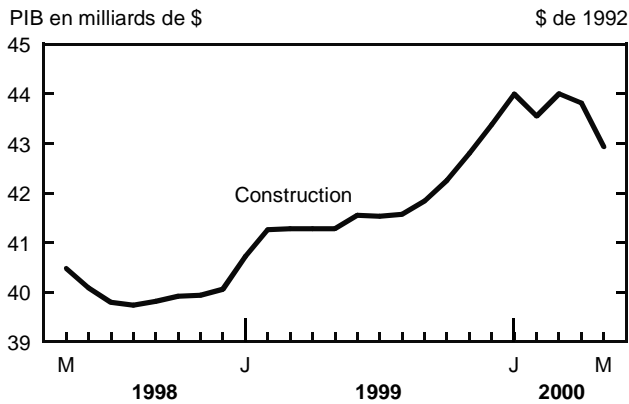
## Les services aux entreprises poursuivent leur croissance vigoureuse

Les activités des services aux entreprises se sont accrues de 0,6 % en mai. Il s'agit d'une quatrième hausse appréciable d'affilée après le temps d'arrêt enregistré en janvier. Cette dernière augmentation est attribuable à la forte progression de l'activité des bureaux de conseillers en informatique, d'architectes, d'ingénieurs et des cabinets d'experts-comptables et d'avocats.

## La grève du ciment à Toronto, des faiblesses ailleurs, entravent les activités des constructeurs

Les activités de construction ont fléchi de 2,0 % en mai, les effets d'une grève des chauffeurs de camions de ciment de la région de Toronto, déclenchée en avril, commençant à se faire sentir. La construction de bâtiments résidentiels et de bâtiments non résidentiels a essuyé le gros des pertes, ces activités ayant reculé de 3,0 % et de 2,7 % respectivement. Les travaux de génie et de réparation ont ralenti pour un deuxième mois consécutif. Plusieurs industries manufacturières connexes ont aussi subi les effets négatifs de ces baisses.

### La grève a accentué la faiblesse du secteur de la construction



Cette dernière grève du secteur de la construction de Toronto semble avoir eu une incidence moins forte sur la construction résidentielle que le conflit d'importance précédent survenu il y a deux ans. En

juillet 1998, au plus fort de cette grève, les mises en chantier d'habitations à Toronto avaient diminué à un niveau frisant la moitié des mises en chantier recensées en mai 2000.

Toutefois, le conflit de travail n'est pas le seul facteur à l'origine du repli observé en mai, les mises en chantier d'habitations ayant diminué depuis mars alors qu'on rapportait des pénuries de travailleurs qualifiés. La construction de maisons unifamiliales et d'habitations jumelées s'est relâchée en Ontario à l'extérieur de la région torontoise de même qu'au Québec et qu'en Alberta. La construction de bâtiments non résidentiels a diminué en Ontario ainsi qu'en Alberta.

## Autres branches d'activité

La hausse marquée de la fabrication a contribué à la croissance des services de transport en mai, particulièrement chez les entreprises de camionnage. Une production plus élevée du secteur du pétrole et du gaz ainsi qu'une poussée de la production de diamants ont permis au secteur minier de poursuivre sa croissance pour un cinquième mois. Par contre, la production aurifère a atteint son plus bas niveau depuis plus de cinq ans, les prix du métal précieux demeurant faibles. La fin d'une grève de dix jours de quelque 20 000 travailleurs de garderie, d'employés d'entretien, d'inspecteurs-hygiénistes et de commis de la Ville de Toronto, survenue en avril, s'est soldée par une croissance de 1,3 % des services des administrations municipales en mai.

## Données stockées dans CANSIM: matrices 4677 à 4681.

Le numéro de mai 2000 de la publication *Produit intérieur brut par industrie* (15-001-XIF, 11 \$ / 110 \$) paraîtra en août. Une version imprimée est également disponible sur demande. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements concernant l'achat de données, communiquez avec Yolande Chantigny en composant sans frais le 1 800 877-IMAD ([IMAD@statcan.ca](mailto:IMAD@statcan.ca)). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Richard Evans au (613) 951-9145 ([evanric@statcan.ca](mailto:evanric@statcan.ca)), Division des mesures et de l'analyse des industries. □

**Produit intérieur brut au coût des facteurs par industrie aux prix de 1992**

	Décembre 1999 <sup>r</sup>	Janvier 2000 <sup>r</sup>	Février 2000 <sup>r</sup>	Mars 2000 <sup>r</sup>	Avril 2000 <sup>r</sup>	Mai 2000 <sup>p</sup>	Avril à mai 2000	Mai 2000	Mai 1999 à mai 2000
données désaisonnalisées									
	var. mensuelle en %					var. en \$ <sup>1</sup>	niveau en \$ <sup>1</sup>	var. en %	
<b>Ensemble des secteurs</b>	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>	<b>-0,3</b>	<b>0,7</b>	<b>0,0</b>	<b>0,6</b>	<b>4 672</b>	<b>779 864</b>	<b>4,8</b>
<b>Secteurs de biens</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>	<b>-0,9</b>	<b>0,9</b>	<b>-0,0</b>	<b>0,9</b>	<b>2 212</b>	<b>261 971</b>	<b>6,6</b>
Agriculture	0,0	-0,2	-0,4	0,2	0,4	-0,3	-37	13 761	2,5
Pêche et piégeage	-7,3	7,6	0,0	-3,0	-2,5	0,9	7	756	-6,8
Exploitation forestière	-0,8	-2,8	-1,1	3,1	-0,9	2,1	98	4 739	4,9
Mines, carrières et puits de pétrole	-0,2	1,1	0,8	0,6	1,7	0,6	175	29 286	11,4
Industries manufacturières	0,6	0,7	-1,8	2,0	-0,7	1,7	2 387	143 745	6,9
Construction	1,4	1,4	-1,0	1,0	-0,4	-2,0	-887	42 925	4,0
Autres secteurs de services publics	2,3	1,9	1,6	-4,5	2,7	1,8	469	26 759	6,6
<b>Secteurs de services</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>-0,0</b>	<b>0,7</b>	<b>0,0</b>	<b>0,5</b>	<b>2 460</b>	<b>517 893</b>	<b>3,9</b>
Transport et entreposage	-0,3	0,6	-0,3	1,6	-1,6	1,4	496	36 340	4,8
Communications	0,8	1,5	-0,1	1,1	1,7	0,4	131	29 761	11,8
Commerce de gros	-1,2	0,3	-1,5	1,5	-0,4	1,8	861	47 425	3,8
Commerce de détail	1,7	1,1	-1,3	1,3	-0,4	-0,0	-7	48 191	4,9
Intermédiaires financiers et assurances	0,9	1,3	1,5	1,0	-0,1	0,1	58	44 284	7,8
Services immobiliers et d'assurances	0,1	0,3	0,3	0,5	0,1	0,3	261	81 271	2,5
Services aux entreprises	1,2	0,1	0,8	0,6	0,8	0,6	301	46 652	8,4
Services gouvernementaux	-0,0	-0,0	0,0	0,2	-0,1	0,5	214	46 241	1,9
Services d'enseignement	-0,0	-0,2	-0,1	-0,2	0,4	0,2	63	40 584	0,4
Services de soins de santé et sociaux	0,0	0,1	-0,0	0,0	0,1	0,1	35	47 186	0,4
Hébergement et restauration	-1,0	-0,7	0,5	0,5	0,1	-0,1	-12	19 816	1,1
Autres secteurs de services	0,1	-0,0	-0,0	0,1	0,0	0,2	59	30 142	1,7
<b>Autres agrégations</b>									
Production industrielle	0,7	0,9	-1,0	0,9	0,1	1,5	3 031	199 790	7,5
Biens fabriqués non durables	0,6	0,0	-2,0	1,4	-0,4	1,0	566	59 060	3,6
Biens fabriqués durables	0,7	1,2	-1,6	2,4	-0,9	2,2	1 821	84 685	9,4
Secteur des entreprises	0,5	0,7	-0,4	0,9	-0,0	0,7	4 308	649 866	5,6
Secteur non commercial	0,0	-0,1	-0,0	0,0	0,1	0,3	364	129 998	1,0

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> En millions de dollars, au taux annuel.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Ventes et stocks des grands magasins

Juin 2000

En juin, les consommateurs ont dépensé 1,52 milliard de dollars (chiffre désaisonnalisé) dans les grands magasins, en hausse de 1,5 % par rapport à mai. Il s'agit d'une augmentation qui a plus qu'annulé le léger recul (-0,2 %) observé d'avril à mai.

Les ventes des grands magasins ont amorcé un mouvement à la hausse au cours des récents mois, à la suite d'une période de diminutions qui avait débuté à la fin de l'été 1999. Auparavant, les ventes des grands magasins avaient suivi un parcours généralement à la hausse depuis le début de 1996, à l'exception d'une pause observée au printemps et à l'été 1998.

En juin, les ventes moyennes par emplacement des grands magasins se sont chiffrées à 2,12 millions, en hausse de 5,5 % par rapport au sommet atteint en août 1999. Quant au nombre d'emplacements, il est passé de 787 à 716 durant la même période.

### Ventes des grands magasins incluant les concessions

	Juin 1999	Juin 2000	Juin 1999 à juin 2000	Janvier à juin 2000	Janv.-juin 1999 à janv.-juin 2000
données non désaisonnalisées					
	millions de \$		var. en %	millions de \$	var. en %
<b>Canada</b>	<b>1 410,7</b>	<b>1 474,4</b>	<b>4,5</b>	<b>7 607,8</b>	<b>2,7</b>
Terre-Neuve et l'Île-du-Prince-Édouard <sup>1</sup>	27,0	30,4	12,4	150,1	11,8
Nouvelle-Écosse	43,4	45,4	4,6	225,1	1,1
Nouveau-Brunswick	31,3	35,3	12,8	172,7	8,5
Québec	261,6	282,4	8,0	1 427,3	2,7
Ontario	612,4	632,5	3,3	3 257,6	2,9
Manitoba	58,0	58,7	1,3	313,8	1,4
Saskatchewan	47,3	51,9	9,9	269,7	9,4
Alberta	160,2	169,1	5,6	897,4	4,1
Colombie-Britannique et Yukon					
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut <sup>1</sup>	169,6	168,7	-0,6	894,2	-2,1

<sup>1</sup> Pour des raisons de confidentialité, les données de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard sont regroupées, comme le sont celles du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut et de la Colombie-Britannique.

Les ventes non désaisonnalisées ont progressé de 4,5 % en juin par rapport au même mois en 1999. Elles étaient en hausse dans presque toutes les provinces,

sauf dans la région formée de la Colombie-Britannique, du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut (-0,6 %).

C'est au Nouveau-Brunswick (+12,8 %) et dans le groupe formé de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard (+12,4 %) que l'on a enregistré les plus importantes progressions d'une année à l'autre. La Saskatchewan (+9,9 %), le Québec (+8,0 %) et l'Alberta (+5,6 %) ont aussi connu des hausses d'au moins 5,0 % de juin 1999 à juin 2000.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 111, 112 (série 1) et 113 (série 3).

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec la Sous-section des services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 ([detaillantsinfo@statcan.ca](mailto:detaillantsinfo@statcan.ca)). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Clérance Kimanyi au (613) 951-6363 ([kimacle@statcan.ca](mailto:kimacle@statcan.ca)), Division de la statistique du commerce. ■

### Statistiques sur les affrètements aériens 1999

En 1999, 1 353 244 passagers ont pris des vols nolisés intérieurs, en hausse de 21,9 % par rapport à 1998. L'augmentation est principalement attribuable à la hausse des services d'affrètement offerts par Norterra, de la part des Lignes aériennes Canadien.

Le secteur international a affiché une diminution du nombre de passagers qui ont pris les vols nolisés internationaux de 0,2 % de 1998 à 1999, ce dernier se chiffrant à 4 296 780 en 1999.

La publication annuelle *Statistiques des affrètements aériens, 1999* (51-207-XIB, 31 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Brent Day au (613) 951-0145 ([daybren@statcan.ca](mailto:daybren@statcan.ca)), Division des transports. ■

---

## Ampoules électriques et tubes

Juin 2000

En juin, les fabricants ont vendu 20,7 millions d'ampoules électriques et de tubes, en baisse de 6,8 % par rapport aux 22,2 millions d'ampoules électriques et de tubes vendus en juin 1999.

Le total cumulatif des ventes de janvier à juin 2000 s'est chiffré à 128,4 millions d'ampoules électriques et de tubes, en baisse de 3,3 % comparativement aux 132,8 millions d'unités vendues durant la même période en 1999.

Le numéro de juin 2000 de *Lampes électriques, ampoules et tubes* (43-009-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Russ Kowaluk au (613) 951-0600 ([kowarus@statcan.ca](mailto:kowarus@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Consommation d'énergie par les industries manufacturières

1999 (données provisoires)

Des données provisoires sur la consommation d'énergie par les industries manufacturières en 1999 sont maintenant disponibles. Ces données identifient les diverses formes d'énergie utilisées par certaines industries à l'échelle nationale en unités naturelles (quantités) et sur une base de contenu calorifique.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au (613) 951-3566 ([grenser@statcan.ca](mailto:grenser@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Lampes électriques, ampoules et tubes, juin 2000**  
Numéro au catalogue: 43-009-XIB (5\$/47\$).

**Commerce de détail, mai 2000**  
Numéro au catalogue: 63-005-XPB (21\$/206\$).

**Statistiques du charbon et du coke, mai 2000**  
Numéro au catalogue: 45-002-XIB (9\$/85\$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catégorie 1 - 001F - English 11-0761/954/0004/01



Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997  
Pour être informé 8 à 11 h 30

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1999**  
Malgré le prix le plus élevé des services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1999, les Canadiens ont effectué en moyenne 2,6 déplacements pour rejoindre les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996**  
À l'instar de la croissance des dépenses en dépenses en dépenses, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été suivie encore une fois d'un ralentissement. 5

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Index de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Évolution des entreprises à court terme 10
- Aide en matière pénitentiaire, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Productivité, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada Statistiken Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [belajul@statcan.ca](mailto:belajul@statcan.ca)  
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [simamad@statcan.ca](mailto:simamad@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.